

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970.

19 FÉVRIER 1970.

PROJET DE LOI

érigeant en entreprise d'Etat le service chargé de
l'exploitation du complexe du barrage de
Nisramont,

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Ministère des Travaux publics a construit à Nisramont un complexe comprenant un barrage-réservoir, une centrale hydroélectrique, une station d'épuration d'eau et un réservoir de tête, qui permettent d'assurer l'alimentation en eau de la région et accessoirement en énergie électrique.

L'Administration des Voies hydrauliques assure le fonctionnement de ce complexe, dans le respect des dispositions traditionnelles qui régissent les services d'administration générale de l'Etat.

Soucieux d'une meilleure gestion des services de l'Etat à caractère industriel et commercial non dotés de la personnalité juridique et de leur conférer une autonomie technique, le Législateur a entendu appliquer à ceux-ci des dispositions budgétaires, comptables et d'exploitation particulières (loi du 28 juin 1963, titre II, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat).

Aussi est-il opportun d'ériger le service chargé de l'exploitation du complexe de Nisramont en une entreprise d'Etat soumise aux dispositions de la loi du 28 juin 1963, titre II. Le présent projet de loi comporte pareille déclaration, ainsi que le prévoit l'article 33 de cette loi.

La mesure envisagée rencontre d'autre part les objectifs que le Gouvernement s'est assigné en matière de décentralisation administrative et de politique régionale. Dans cet esprit, il est proposé d'instituer auprès de l'entreprise d'Etat

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970.

19 FEBRUARI 1970.

WETSONTWERP

tot omzetting in een staatsbedrijf van de dienst
belast met de exploitatie van het stuwdamcomplex
te Nisramont.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het Ministerie van Openbare Werken heeft te Nisramont een complex gebouwd, bestaande uit een stuwdam, een hydroëlektrische centrale, een waterzuiveringsinstallatie en een reinwaterreservoir, om de streek van drinkwater en, in de tweede plaats, van elektrische energie te kunnen voorzien.

Het Bestuur der Waterwegen is belast met de zorg voor de exploitatie van het complex, volgens de traditionele regelen die voor de diensten van algemeen bestuur van de Staat gelden.

Om te komen tot een beter beheer van de Staatsdiensten met een industrieel en commercieel karakter die geen rechtspersoonlijkheid hebben, en met het doel die diensten technische autonomie te verlenen, heeft de Wetgever de wil te kennen gegeven, dat op voornoemde diensten bijzondere bepalingen op het stuk van begroting, comptabiliteit en exploitatie worden toegepast (titel II van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit).

Er bestaat derhalve aanleiding om de met de exploitatie van het complex te Nisramont belaste dienst om te zetten in een Staatsbedrijf, onderworpen aan de bepalingen van de wet van 28 juni 1963, titel II. Deze ontwerp-wet wil daarin voorzien, overeenkomstig het bepaalde in artikel 33 van voormelde wet.

De overwogen maatregel ligt bovendien in de lijn van de oogmerken die de Regering inzake administratieve decentralisatie en streekbeleid nastreeft. Er wordt namelijk voorgesteld, bij het Staatsbedrijf een door de Gouverneur van de

un Comité consultatif présidé par le Gouverneur de la province, qui permettra aux mandataires publics intéressés de participer à la gestion.

Les dispositions relatives à sa composition et à sa compétence seront déterminées par le Roi.

Cette entreprise d'Etat est placée sous l'autorité du Ministre qui a les Travaux publics dans ses attributions, lequel pourra déléguer certains de ses pouvoirs aux fonctionnaires de ce Département. Les interventions et contrôles des Chambres, de la Cour des Comptes et du Ministre des Finances sont accomplies conformément aux dispositions de la loi du 28 juin 1963.

C'est ainsi que le budget de l'entreprise d'Etat est distinct et subdivisé en sections suivant la nature des opérations, avec des règles d'imputation. Le projet de budget est annexé à celui du Département des Travaux publics et présenté aux Chambres pour approbation. La comptabilité est tenue de manière à pouvoir suivre pratiquement l'exécution du budget et dégager le prix de revient. Les comptes sont transmis au Ministre des Finances, soumis à la Cour des Comptes qui peut en organiser le contrôle sur place; le projet du règlement du budget est soumis aux Chambres. Un contrôle interne est en outre assuré à l'intervention de l'Inspection des Finances.

Pour répondre au vœu de la loi du 28 juin 1963 (exposé des motifs, §§ 172, 203 et 218), il convient de déterminer le patrimoine qui sera attribué à l'entreprise d'Etat et de fixer ainsi les charges que celle-ci aura à supporter.

A cet égard, il faut noter que la maîtrise du barrage et la manœuvre des eaux relèvera toujours des services techniques du Ministère des Travaux publics. Une telle responsabilité ne peut en effet être endossée à l'entreprise d'Etat. Il n'est dès lors pas concevable que l'Etat fasse apport de la totalité des biens immeubles du complexe, mais seulement de ceux directement affectés à l'exploitation industrielle et commerciale.

Ceci revient à considérer que l'Etat a constitué, pour des raisons d'intérêt public, une réserve d'eau qu'il livre notamment à l'entreprise d'Etat, celle-ci vendant à son profit les produits de son exploitation mais supportant toutes les charges à partir d'un point où l'eau à épurer pénètre dans les bâtiments de la station d'épuration.

Pour la fixation du montant du capital à rémunérer, il a été tenu compte des subventions que l'Etat aurait accordées aux pouvoirs décentralisés en pareil cas. Le taux de la rémunération annuelle est fixé à 1 % pendant dix ans et pourra ensuite être revu compte tenu notamment de la production effective du complexe à cette époque.

L'entreprise d'Etat devra supporter en outre toutes les dépenses d'exploitation et d'entretien : personnel, matières, énergie, ainsi que les charges d'amortissement et de renouvellement des biens meubles et immeubles affectés à cette exploitation.

Les extensions éventuelles de l'infrastructure et du gros équipement seront financées, comme à l'origine, par l'Etat. Les charges en seront supportées par l'entreprise d'Etat suivant les règles appliquées aux investissements initiaux.

Pour couvrir ses premiers besoins, l'entreprise d'Etat disposera d'une dotation initiale à titre de fonds de roulement.

**

province voorgezeten Raad van Advies in te stellen, waardoor de betrokken openbare mandatarissen inspraak in het beheer krijgen.

De samenstelling en de bevoegdheid van die Raad zullen door de Koning worden vastgesteld.

Het Staatsbedrijf wordt geplaatst onder het gezag van de Minister onder wiens bevoegdheid de Openbare Werken ressorteren, die sommige van zijn bevoegdheden aan de ambtenaren van dat Departement zal kunnen opdragen. De bemoeiing en controle van de Kamers, van het Rekenhof en van de Minister van Financiën wordt geregeld overeenkomstig de bepalingen van de wet van 28 juni 1963.

Zo heeft het Staatsbedrijf een onderscheiden begroting, die in secties is onderverdeeld volgens de aard van de verrichtingen; er worden tevens regelen gesteld op de aanrekening van ontvangsten en uitgaven. De ontwerp-begroting wordt als bijlage bij die van het Departement van Openbare Werken gevoegd en ter goedkeuring aan de Kamers voorgelegd. De comptabiliteit wordt derwijze gehouden, dat de uitvoering van de begroting in de praktijk kan worden gevolgd en de kostprijzen kunnen worden bepaald. De rekeningen worden aan de Minister van Financiën gezonden en voorgelegd aan het Rekenhof, dat in de plaatselijke controle ervan kan voorzien; het ontwerp van eindregeling der begroting wordt bij de Kamers ingediend. Een interne controle wordt bovendien door de Inspectie van Financiën uitgeoefend.

Om aan de eis van de wet van 28 juni 1963 (memorie van toelichting, §§ 173, 203 en 218) te voldoen, dient te worden bepaald welke bezittingen aan het Staatsbedrijf zullen worden toegekend en welke lasten het dienovereenkomstig zal moeten dragen.

In dat verband zij opgemerkt dat de technische diensten van het Ministerie van Openbare Werken de heerschappij over de stuwdam en over de waterbeheersing te allen tijde zullen behouden. Immers, zulke verantwoordelijkheid mag niet op het Staatsbedrijf worden geschoven. Het is dan ook ondenkbaar, dat de Staat al de onroerende goederen van het complex inbrengt; de inbreng moet beperkt blijven tot die goederen, welke rechtstreeks bestemd zijn voor de industriële en commerciële exploitatie.

Dit komt erop neer te stellen dat de Staat, terwille van het algemeen nut, een watervoorraad heeft aangelegd welke hij met name levert aan het Staatsbedrijf, en dat dit bedrijf de produkten van zijn exploitatie ten eigen bate verkoopt, maar al de kosten draagt vanaf het ogenblik waarop het te zuiveren water in de gebouwen van het zuiveringsstation binnenstroomt.

Om het bedrag van het te vergoeden kapitaal vast te stellen, werd rekening gehouden met de subsidies die de Staat in zulk geval aan de gedecentraliseerde besturen zou hebben verleend. Het jaarlijkse vergoedingspercentage is bepaald op 1 % gedurende tien jaar en zal nadien kunnen worden herzien met name rekening houdend met de werkelijke productie van het complex op dat tijdstip.

Bovendien zal het Staatsbedrijf al de bedrijfsexploitatiekosten en onderhoudsuitgaven moeten dragen : personeel, grondstoffen, energie, alsmede de last van de afschrijving en vernieuwing van de voor die exploitatie bestemde roerende en onroerende goederen.

De eventuele uitbreidingen van de infrastructuur en van de zware uitrusting zullen, zoals aanvankelijk, door de Staat worden gefinancierd. De lasten ervan zullen door het Staatsbedrijf worden gedragen volgens de op de aanvankelijke investeringen toegepaste regeling.

Na in zijn eerste behoeften te voorzien, zal het Staatsbedrijf over een als werkkapitaal geldende aanvangsdotatie beschikken.

**

En attendant que soit arrêtée la réglementation générale applicable aux entreprises d'Etat, le Roi fixera les dispositions particulières qui régiront l'entreprise d'Etat chargée de l'exploitation du complexe de Nisramont en respectant les prescriptions énoncées dans la loi du 28 juin 1963.

Les enseignements que le Gouvernement pourra recueillir d'une telle expérience appliquée à cette entreprise pilote, faciliteront la transformation, déjà décidée, des autres administrations de l'Etat chargées de l'exploitation de services industriels ou commerciaux.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

A. COOLS.

Le Ministre des Travaux publics,

J. DE SAEGER.

Le Ministre des Finances,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

In afwachting van de vaststelling van de op de Staatsbedrijven toepasselijke algemene regeling, zal de Koning, met inachtneming van de voorschriften van de wet van 27 juni 1963, de bijzondere regelen bepalen waaraan het met de exploitatie van het complex te Nisramont belaste Staatsbedrijf zal onderworpen zijn.

De leringen die de Regering uit de proef met het onderhavige bedrijf zal kunnen trekken, zullen met voordeel kunnen worden aangewend bij de reeds beraamde omzetting van de andere rijksbesturen, belast met de exploitatie van diensten met een industrieel of commercieel karakter.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

A. COOLS.

De Minister van Openbare Werken,

J. DE SAEGER.

De Minister van Financiën,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Travaux publics, le 1^{er} août 1969, d'une demande d'avis sur un projet de loi « érigeant en entreprise d'Etat le service chargé de l'exploitation du complexe du barrage de Nisramont », a donné le 8 août 1969 l'avis suivant :

Le projet s'insère dans les prévisions du titre II « Des entreprises d'Etat » de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

Ces dispositions légales n'ont pas encore été mises en vigueur, la date de celle-ci devant être fixée par le Roi conformément à l'article 81 de cette loi.

Cette circonstance ne met évidemment pas obstacle à l'examen du projet par les Chambres législatives. Il importera, néanmoins, de ne pas perdre de vue que l'entrée en vigueur du titre II de la loi du 28 juin 1963 devra précéder celle de la loi en projet.

..

La délibération en Conseil des Ministres n'est pas nécessaire pour le dépôt du projet. La mention dans le préambule en est donc facultative.

L'article 1^{er} devrait préciser l'objet de l'entreprise d'Etat « Complexe du barrage de Nisramont ». L'article 4, § 4, fait allusion à cet objet sans que celui-ci soit défini.

Le texte de l'article 4, § 3, dispose que l'entreprise d'Etat, à l'égard des nouveaux investissements, « supportera toutes les charges énumérées au § 2 ».

La rémunération annuelle des apports de l'Etat étant fixée forfaitairement à 1 p.c. de 50 millions, les charges afférentes aux nouveaux investissements ne peuvent être que celles visées au § 2, alinéa 3 : frais d'exploitation, d'entretien, d'amortissement et de renouvellement. Cette précision devrait apparaître dans le texte.

Compte tenu de ces observations et des modifications de forme qu'il convient d'apporter au projet, celui-ci devrait être rédigé comme suit :

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste vacatiekamer, de 1^o augustus 1969 door de Minister van Openbare Werken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot omzetting in een Staatsbedrijf, van de dienst belast met de exploitatie van het stuwdamcomplex te Nisramont », heeft de 8^o augustus 1969 het volgende advies gegeven :

Het ontwerp valt onder de voorzieningen van titel II « Van de Staatsbedrijven » van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Die wetsbepalingen zijn nog niet van kracht; de datum van hun inwerkingtreding moet immers, overeenkomstig artikel 81 van voornoemde wet, door de Koning worden bepaald.

Vanzelfsprekend staat die omstandigheid het onderzoek van het ontwerp door de Wetgevende Kamers niet in de weg. Alleen mag niet worden voorbijgezien dat titel II van de wet van 28 juni 1963 vóór de ontwerp-wet in werking dient te worden gesteld.

..

Voor de indiening van het ontwerp is geen advies van de in Raad vergaderde Ministers vereist; de desbetreffende vermelding in de aanhef is dan ook facultatief.

Artikel 1 zou het doel van het Staatsbedrijf « Stuwdamcomplex Nisramont » nader moeten aangeven. In artikel 4, § 4, komt dat doel even ter sprake maar een omschrijving ervan ontbreekt.

Artikel 4, § 3, bepaalt dat het Staatsbedrijf, wat de nieuwe investeringen betreft, « al de in § 2... vermelde lasten desaan gaande draagt ».

Aangezien het jaarlijks rendement van de inbreng van de Staat forfaitair op 1 pct. van 50 miljoen is vastgesteld, kunnen de aan de nieuwe investeringen verbonden lasten maar die zijn, welke zijn bedoeld in het derde lid van § 2 : met name de exploitatie-, onderhouds-, afschrijvings- en vernieuwingskosten. Dit zou in de tekst tot uitdrukking moeten komen.

Met inachtneming van het aldus opgemerkte en van een aantal vormwijzigingen die in het ontwerp dienstig worden aangebracht, kan dit laatste als volgt worden gelezen :

PROJET DE LOI

érigeant en entreprise d'Etat le service chargé de l'exploitation du complexe du barrage de Nisramont.

BAUDOUIN, ROI DES BELGES.

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Travaux publics, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, Notre Ministre des Finances et Notre Ministre des Travaux publics sont chargés de déposer en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}. — Le service chargé de l'exploitation du complexe du barrage de Nisramont est érigé en une entreprise d'Etat et soumis aux dispositions du titre II de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

L'entreprise d'Etat porte la dénomination « Complexe du barrage de Nisramont ».

Elle a pour objet :

Article 2. — Il est institué auprès de cette entreprise d'Etat un comité consultatif présidé par le gouverneur de la province.

Sa composition, sa compétence, son organisation, son fonctionnement sont déterminés par le Roi.

Article 3. — Le complexe du barrage de Nisramont est placé sous l'autorité du Ministre qui a les Travaux publics dans ses attributions. Le Ministre peut, dans les limites qu'il détermine, déléguer certains de ses pouvoirs aux fonctionnaires de ce Département qu'il désigne.

Article 4. — § 1^{er}. L'Etat met à la disposition de cette entreprise d'Etat des bâtiments et leurs extensions, leurs équipements, les biens meubles nécessaires à l'exploitation du complexe.

§ 2. Les apports de l'Etat prévus au § 1^{er} sont évalués à 125 millions de francs; 50 millions donnent lieu à une rémunération annuelle au taux de 1 p.c.

Ce taux sera pratiqué pendant 10 ans et pourra ensuite être modifié par arrêté royal pris de l'avis des Ministres qui en auront délibéré en Conseil.

Les frais d'exploitation, d'entretien, d'amortissement et de renouvellement sont à charge du complexe du barrage de Nisramont.

§ 3. Les extensions des ouvrages d'art, constructions et gros équipements, ainsi que les acquisitions d'immeubles, sont réalisées par l'Etat, à sa charge et au profit du complexe du barrage de Nisramont; celui-ci supportera, à l'égard des nouveaux investissements, toutes les charges énumérées au § 2, alinéa 3.

§ 4. Le complexe du barrage de Nisramont perçoit à son profit les recettes provenant de la vente de l'eau épurée, de l'énergie électrique, ainsi que de toute autre activité conforme à son objet.

§ 5. Il est attribué au complexe du barrage de Nisramont une dotation non remboursable de cinq millions à titre de roulement.

Article 5. — Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

.....

La chambre était composée de

MM. :

F. LEPAGE, président du Conseil d'Etat;
P. DE BOCK.

Madame :

G. CISELET, conseillers d'Etat;

ONTWERP VAN WET

tot omschepping van de dienst belast met de exploitatie van het stuwdamcomplex Nisramont in een Staatsbedrijf.

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN.

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Openbare Werken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLIJTEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Openbare Werken zijn gelast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1. — De dienst belast met de exploitatie van het stuwdamcomplex Nisramont wordt omgeschapen in een Staatsbedrijf en onderworpen aan de bepalingen van titel II van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Het Staatsbedrijf krijgt de naam « Stuwdamcomplex Nisramont ».

Het heeft tot doel :

Artikel 2. — Bij dit Staatsbedrijf wordt een raad van advies ingesteld, die door de gouverneur van de provincie wordt voorgezeten.

Samenstelling, bevoegdheid, organisatie en werkwijze van de raad worden door de Koning vastgesteld.

Artikel 3. — Het stuwdamcomplex Nisramont staat onder het gezag van de Minister tot wiens bevoegdheid de Openbare Werken behoren. De Minister kan, binnen de grenzen die hij bepaalt, sommige van zijn bevoegdheden opdragen aan de ambtenaren van dat Departement die hij aanwijst.

Artikel 4. — § 1. De Staat stelt de gebouwen en dezer uitbreiding en uitrusting alsook de voor de exploitatie van het complex nodige roerende goederen ter beschikking van dat Staatsbedrijf.

§ 2. De in § 1 bedoelde inbreng van de Staat wordt op 125 miljoen frank geraamd; op 50 miljoen daarvan is een jaarlijkse vergoeding verschuldigd op de voet van 1 pct.

Deze rentevoet is toepasselijk gedurende 10 jaar en kan nadien worden gewijzigd bij een op advies van de in Raad vergaderde Ministers vastgesteld koninklijk besluit.

De exploitatie-, onderhouds-, afschrijvings- en vernieuwingskosten komen ten laste van het stuwdamcomplex Nisramont.

§ 3. De uitbreiding van de kunstwerken, gebouwen en zware uitrusting, alsmede de aankoop van onroerende goederen worden door de Staat op eigen kosten verricht ten bate van het stuwdamcomplex Nisramont; wat nieuwe investeringen betreft, staat dit laatste in voor alle in § 2, derde lid, genoemde kosten.

§ 4. Het stuwdamcomplex Nisramont int ten eigen bate de ontvangsten van de verkoop van het gezuiverd water, van de elektrische energie, alsmede van elke andere werkzaamheid die aan zijn doel beantwoordt.

§ 5. Aan het stuwdamcomplex Nisramont wordt een niet terugbetaalbare dotatie van vijf miljoen als bedrijfskapitaal toegekend.

Artikel 5. — De Koning bepaalt de datum waarop deze wet in werking treedt.

.....

De kamer was samengesteld uit

de HH. :

F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State;
P. DE BOCK.

Mevrouw :

G. CISELET, staatsraden;

MM.:

G. ARONSTEIN,
F. RIGAUX, *assesseurs de la section de législation*;
M. JACQUEMIJN, *greffier adjoint, greffier*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. J. HOFFFLER, substitut de l'auditeur général.

Le Greffier,
(s.) M. JACQUEMIJN.

Le Président,
(s.) F. LEPAGE.

de HH.:

G. ARONSTEIN,
F. RIGAUX, *bijzitters van de afdeling wetgeving*;
M. JACQUEMIJN, *adjunct-griffier, griffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. HOFFFLER, substituu-
t-auditeur-generaal.

De Griffier,
(get.) M. JACQUEMIJN.

De Voorzitter,
(get.) F. LEPAGE.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre des Travaux publics, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil:

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, Notre Ministre des Finances et Notre Ministre des Travaux publics sont chargés de déposer en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}.

Le service chargé de l'exploitation du complexe du barrage de Nisramont est érigé en une entreprise d'Etat et soumis aux dispositions du titre II de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat.

L'entreprise d'Etat porte la dénomination « Complexe du barrage de Nisramont ».

Elle a pour objet: l'exploitation industrielle et commerciale de la station d'épuration de l'eau du barrage de Nisramont ainsi que de la centrale hydroélectrique.

Art. 2.

Il est institué auprès de cette entreprise d'Etat un comité consultatif présidé par le gouverneur de la province.

Sa composition, sa compétence, son organisation, son fonctionnement sont déterminés par le Roi.

Art. 3.

Le complexe du barrage de Nisramont est placé sous l'autorité du Ministre qui a les Travaux publics dans ses attributions. Le Ministre peut, dans les limites qu'il détermine, déléguer certains de ses pouvoirs aux fonctionnaires de ce Département qu'il désigne.

Art. 4.

§ 1^{er}. L'Etat fait apport à l'entreprise d'Etat des bâtiments et de leurs extensions, de leurs équipements, des biens meubles nécessaires à l'exploitation du complexe.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister van Openbare Werken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers:

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Openbare Werken zijn gelast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt:

Artikel 1.

De dienst belast met de exploitatie van het stuwdam-complex Nisramont wordt omgeschapen in een Staatsbedrijf en onderworpen aan de bepalingen van titel II van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit.

Het Staatsbedrijf krijgt de naam « Stuwdamcomplex Nisramont ».

Het heeft tot doel: de industriële en commerciële exploitatie van het station voor de zuivering van het water van de stuwdam te Nisramont evenals deze van de hydro-electrische centrale.

Art. 2.

Bij dit Staatsbedrijf wordt een raad van advies ingesteld, die door de gouverneur van de provincie wordt voorgezeten.

Samenstelling, bevoegdheid, organisatie en werkwijze van de raad worden door de Koning vastgesteld.

Art. 3.

Het stuwdamcomplex Nisramont staat onder het gezag van de Minister tot wiens bevoegdheid de Openbare Werken behoren. De Minister kan, binnen de grenzen die hij bepaalt, sommige van zijn bevoegdheden opdragen aan de ambtenaren van dat Departement die hij aanwijst.

Art. 4.

§ 1. De Staat draagt de gebouwen en dezer uitbreiding en uitrusting alsook de voor de exploitatie van het complex nodige roerende goederen aan dat Staatsbedrijf over.

§ 2. Les apports de l'Etat prévus au § 1^{er} sont évalués à 125 millions de francs; 50 millions donnent lieu à une rémunération annuelle au taux de 1 p.c.

Ce taux sera pratiqué pendant dix ans et pourra ensuite être modifié par arrêté royal pris de l'avis des Ministres qui en auront délibéré en Conseil.

Les frais d'exploitation, d'entretien, d'amortissement et de renouvellement sont à charge du complexe du barrage de Nisramont.

§ 3. Les extensions des ouvrages d'art, constructions et gros équipements, ainsi que les acquisitions d'immeubles, sont réalisées par l'Etat, à sa charge et au profit du complexe du barrage de Nisramont; celui-ci supportera, à l'égard des nouveaux investissements, toutes les charges énumérées au § 2.

§ 4. Le complexe du barrage de Nisramont perçoit à son profit les recettes provenant de la vente de l'eau épurée, de l'énergie électrique, ainsi que de toute autre activité conforme à son objet.

§ 5. Il est attribué au complexe du barrage de Nisramont une dotation non remboursable de cinq millions à titre de fonds de roulement.

Art. 5.

Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 6 février 1970.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

A. COOLS.

Le Ministre des Travaux publics,

J. DE SAEGER.

Le Ministre des Finances,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

§ 2. De in § 1 bedoelde inbreng van de Staat wordt op 125 miljoen frank geraamd; op 50 miljoen daarvan is een jaarlijkse vergoeding verschuldigd op de voet van 1 pct.

Deze rentevoet is toepasselijk gedurende tien jaar en kan nadien worden gewijzigd bij een op advies van de in Raad vergaderde Ministers vastgesteld koninklijk besluit.

De exploitatie-, onderhouds-, afschrijvings- en vernieuwingskosten komen ten laste van het stuwdamcomplex Nisramont.

§ 3. De uitbreiding van de kunstwerken, gebouwen en zware uitrusting, alsmede de aankoop van onroerende goederen worden door de Staat op eigen kosten verricht ten bate van het stuwdamcomplex Nisramont; wat nieuwe investeringen betreft, staat dit laatste in voor alle in § 2, genoemde kosten.

§ 4. Het stuwdamcomplex Nisramont int ten eigen bate de ontvangsten van de verkoop van het gezuiverd water, van de elektrische energie, alsmede van elke andere werkzaamheid die aan zijn doel beantwoordt.

§ 5. Aan het stuwdamcomplex Nisramont wordt een niet terugbetaalbare dotatie van vijf miljoen als bedrijfskapitaal toegekend.

Art. 5.

De Koning bepaalt de datum waarop deze wet in werking treedt.

Gegeven te Brussel, 6 februari 1970.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

A. COOLS.

De Minister van Openbare Werken,

J. DE SAEGER.

De Minister van Financiën,

Baron SNOY et d'OPPUERS.